

389435-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux d'équipement du bâtiment – Planung und Errichtung einer Power-to-Heat Anlage - Los 8 - Generatorausleitung

OJ S 108/2026 08/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtwerke Leipzig GmbH

Adresse électronique: anja.blankenheim@l.de

Activité de l'entité adjudicatrice: Production, transport ou distribution de gaz ou de chaleur

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Planung und Errichtung einer Power-to-Heat Anlage - Los 8 - Generatorausleitung

Description: Gegenstand dieser funktionalen Ausschreibung ist die Schaffung eines erstmaligen Verbraucherabganges in der bestehenden 10,5 kV Generatorausleitung unweit des Maschinentransformator, mit Errichtung eines neuen Synchronisierschalters, eines Abgangsleistungsschalters als Schutzschalter für einen neuen Elektrodenkessel sowie eine Kurzschlussbegrenzungseinheit. Hierbei sind auch die bestehenden Synchronisierungsfunktionen sowie die gesamte Schutztechnik anzupassen bzw. neu zu gestalten und auszuführen. Die Arbeiten beinhalten auch alle Anpassungen im Bestand.

Identifiant de la procédure: 86f64cd1-9634-45a2-be28-a2a1f71463bf

Identifiant interne: 2601A160

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45300000 Travaux d'équipement du bâtiment

Nomenclature complémentaire (cpv): 45310000 Travaux d'équipement électrique

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Die Nicht-Einreichung des vollständig ausgefüllten Teilnahmeantrags nebst Anlagen führt zum Ausschluss aus dem Verfahren. Alle Bieter, die sämtliche Eignungskriterien erfüllen, werden für den Erhalt der Anfrage vorgesehen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Realisierung des Vorhabens setzt das Vorliegen der erforderlichen öffentlich-rechtlichen Genehmigungen voraus. Zum Zeitpunkt der Einleitung dieses Vergabeverfahrens liegen diese Genehmigungen noch nicht vor. Der Auftraggeber behält sich daher nach Maßgabe der vergaberechtlichen Vorgaben vor, bei Ausbleiben einer oder mehrerer erforderlicher Genehmigungen den Auftrag

nicht zu vergeben und das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. im Verhandlungsverfahren einzustellen.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Corruption:

Fraude:

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme:

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains:

Participation à une organisation criminelle:

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social:

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence:

Faute professionnelle grave:

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure:

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché:

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché:

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables:

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale:

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes:

État de cessation d'activités:

Insolvabilité:

Biens administrés par un liquidateur:

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Planung und Errichtung einer Power-to-Heat Anlage - Los 8 - Generatorausleitung

Description: Gegenstand dieser funktionalen Ausschreibung ist die Schaffung eines erstmaligen Verbraucherabganges in der bestehenden 10,5 kV Generatorausleitung unweit des Maschinentransformator, mit Errichtung eines neuen Synchronisierschalters, eines Abgangsleistungsschalters als Schutzschalter für einen neuen Elektrodenkessel sowie eine Kurzschlussbegrenzungseinheit. Hierbei sind auch die bestehenden Synchronisierfunktionen sowie die gesamte Schutztechnik anzupassen bzw. neu zu gestalten und auszuführen. Die Arbeiten beinhalten auch alle Anpassungen im Bestand.

Identifiant interne: 0001

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45300000 Travaux d'équipement du bâtiment

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 18 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: 1. Nachweis über aktuell gültige Eintragung in ein Berufsregister und/oder Handelsregister gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 26. Februar 2014

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: 2. Eigenerklärung, dass in der Person des Bieters keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen, 3. Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 21 AEntG, 98c AufenthG, § 19 MiLoG und § 21 SchwarzArbG und §22 LkSorgPflG vorliegen, 4. Eigenerklärung zum Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 betreffend Sanktionen gegen Russland

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: 5. Eigenerklärungen über den Gesamtumsatz des Bieters / des Mitgliedes der Bietergemeinschaft/des Nachunternehmers der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Achtung Mindestkriterium: 4.000.000,00 Euro)

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: 6. Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten 3 Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (Achtung Mindestkriterium: 20 Mitarbeitende)

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: 7. Nachweis des Versicherungsschutzes einer Haftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen (jeweils zweifach maximiert p.a.) in Höhe von mindestens 5.000.000,00 € für Personenschäden, 5.000.000,00 € für Sachschäden sowie 5.000.000,00 € für Vermögensschäden/sonstige Schäden

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: 8. Eigenerklärung über das Vorliegen von mindestens zwei vergleichbare Referenzen über abgeschlossene Leistungen zum Umbau, Neubau oder zur Erweiterung einer Generatorausleitung in komplexen Kraftwerksanlagen nachzuweisen. Die Mindestanforderungen zu den Referenzen gemäß Anlage 1 sind dabei zu beachten. Zusätzlich hat der Bewerber mindestens zwei Referenzen über abgeschlossene Arbeiten am Turbinenleitsystem Siemens T3000, vorzugsweise zur Visualisierung und Anpassung von Schrittketten, vorzulegen, sofern diese Leistungen nicht bereits Bestandteil der zwei Referenzen zum Umbau, Neubau oder zur Erweiterung der Generatorausleitung in komplexen Kraftwerksanlagen sind.

Critère: Certificats délivrés par des organismes indépendants concernant les normes d'assurance qualité

Description du critère de sélection: 9. Nachweis (gültiges Zertifikat) über die Einrichtung eines Qualitätsmanagementsystems entsprechend der Norm EN ISO 9001 oder gleichwertig. Als gleichwertig gilt ein alternatives Zertifikat dann, wenn es nach einem international anerkannten Standard eingerichtet, von einer unabhängigen, akkreditierten Zertifizierungsstelle geprüft und in regelmäßigen Abständen erneut auditiert wird.

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: 10. Eigenerklärung zur Abwicklung des Projekts in deutscher Sprache

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualitätskriterium

Description: Grobkonzept zur Projektdurchführung

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 35

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualitätskriterium

Description: Beschaffenheitsmerkmale

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 5

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualitätskriterium

Description: Lieferzeit der Hauptkomponenten

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

Critère:

Type: Prix

Nom: Preiskriterium

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/86f64cd1-9634-45a2-be28-a2a1f71463bf

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 14/08/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/86f64cd1-9634-45a2-be28-a2a1f71463bf

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: In der Angebotsphase wird ein Vertragsentwurf übergeben.

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 10/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Arrangement financier: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Description des délais d'introduction des procédures de recours: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach

Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtwerke Leipzig GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtwerke Leipzig GmbH

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadtwerke Leipzig GmbH

Numéro d'enregistrement: 10298

Adresse postale: Arno-Nitzsche-Straße 35

Ville: Leipzig

Code postal: 04277

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: anja.blankenheim@l.de

Téléphone: +49 3411213259

Adresse internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil de l'acheteur: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Numéro d'enregistrement: 1a44b5f6-419c-4c83-91ff-bbb95364cbd8

Adresse postale: Braustraße 2

Ville: Leipzig

Code postal: 04107

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Téléphone: +49 3419773800

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn
Code postal: 53119
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Téléphone: +49228996100
Rôles de cette organisation:
TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 86f64cd1-9634-45a2-be28-a2a1f71463bf - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 17
Date d'envoi de l'avis: 05/06/2026 10:55:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand
Numéro de publication de l'avis: 389435-2026
Numéro de publication au JO S: 108/2026
Date de publication: 08/06/2026